

**DELEGERT KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2021/1308****2024/EØS/28/59**

av 28. april 2021

**om endring av vedlegg I og II til europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/1629 med hensyn til endring av listen over innlands vannveier i Unionen og de tekniske minstekravene til farkoster(\*)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/1629 av 14. september 2016 om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier, om endring av direktiv 2009/100/EF og om oppheving av direktiv 2006/87/EF<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 4 nr. 2 og artikkel 31 nr. 1, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved direktiv (EU) 2016/1629 ble det fastsatt et harmonisert system for utstedelse av tekniske sertifikater for fartøyer for fart på innlands vannveier som oppfyller enhetlige tekniske krav.
- 2) Vedlegg I til direktiv (EU) 2016/1629 inneholder en liste over innlands vannveier i Unionen som geografisk er inndelt i sone 1, 2 og 3.
- 3) Inndelingen av vannveier i soner fastsettes av medlemsstatene for vannveier på deres eget territorium.
- 4) Endring av klassifiseringen av en vannvei, herunder tilføyelse og sletting av vannveier, kan endres på anmodning fra den aktuelle medlemsstaten.
- 5) Den 15. mai 2018 anmodet Republikken Frankrike om å endre listen over vannveier i sone 1 på sitt territorium. Posten i vedlegg I som viser til sone 1 for innlands vannveier i Unionen, bør derfor endres ved å tilføye sone 1 i Frankrike.
- 6) Den 9. juli 2019 anmodet Kongeriket Sverige om å endre listen over vannveier i sone 1, 2 og 3 på sitt territorium ved å tilføye ytterligere svenske innlands vannveier i sone 1, 2 og 3.
- 7) Ettersom Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland («Det forente kongerike») har meldt seg ut av Unionen, bør vedlegg I endres for å fjerne alle henvisninger til innlands vannveier på Det forente kongerikes territorium.
- 8) Vedlegg II til direktiv (EU) 2016/1629 fastsetter at de tekniske kravene som gjelder for farkoster, er de som er angitt i ES-TRIN-standard 2019/1.
- 9) Unionens tiltak i sektoren for fart på innlands vannveier bør ha som mål å sikre ensartet utarbeiding av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier i Unionen.

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 284 av 9.8.2021, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 354/2021 av 10. desember 2021 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), ennå ikke kunngjort.

(1) EUT L 252 av 16.9.2016, s. 118.

- 10) Den europeiske komité for utarbeiding av standarder på innlands vannveier (CESNI) ble opprettet 3. juni 2015 innenfor rammen av Sentralkommisjonen for skipsfart på Rhinen (CCNR) med henblikk på å utarbeide tekniske standarder for ulike områder innenfor fart på innlands vannveier, særlig når det gjelder fartøyer, informasjonsteknologi og mannskap.
- 11) På sitt møte 13. oktober 2020 vedtok CESNI en ny europeisk standard som fastsetter tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier, nemlig ES-TRIN-2021/1<sup>(2)</sup>. I ES-TRIN-standarden fastsettes de ensartede tekniske kravene som kreves for å ivareta sikkerheten for fartøyer i fart på innlands vannveier. Den inneholder bestemmelser om bygging av, utrustning av og utstyr for fartøyer for fart på innlands vannveier, særlige bestemmelser om bestemte fartøykategorier som passasjerfartøyer, lektertog og containerskip, bestemmelser om utstyr for det automatiske identifikasjonssystemet, bestemmelser om fartøyidentifikasjon, maler for sertifikater og registre, overgangsbestemmelser samt veiledning i anvendelsen av den tekniske standarden.
- 12) Vedlegg II til direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor endres for å fastsette at de tekniske kravene som gjelder for farkoster, er de som er angitt i ES-TRIN-2021/1 og bør få anvendelse fra 1. januar 2022.
- 13) Direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor endres.

VEDTATT DENNE FORORDNINGEN:

*Artikkel 1*

I direktiv (EU) 2016/1629 gjøres følgende endringer:

- 1) Vedlegg I erstattes med teksten i vedlegg I til denne forordningen.
- 2) Vedlegg II erstattes med teksten i vedlegg II til denne forordningen.

*Artikkel 2*

Denne forordningen trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 1 nr. 2 får anvendelse fra 1. januar 2022.

Denne forordningen er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 28. april 2021.

*For Kommisjonen*

Ursula VON DER LEYEN

*President*

---

<sup>(2)</sup> CESNI-resolusjon 2020-II-1.

## VEDLEGG I

## «VEDLEGG I

## LISTE OVER UNIONENS INNLANDS VANNVEIER, GEOGRAFISK INNDELTE I SONE 1, 2 OG 3

## KAPITTEL 1

## Sone 1

**Frankrike**

Nedstrøms fra den tverrgående grensen som utgjøres av havet i elvemunningene til Seinen, Loire, Gironde og Rhône

**Tyskland**

Ems	Fra en linje som forbinder det tidligere fyret Greetsiel og den vestlige moloen ved havneinnseilingen i Eemshaven i retning mot havet inntil 53° 30' nordlig bredde og 6° 45' østlig lengde, dvs. litt lenger ute enn omlastingsområdet for tørrlastskip i gamle Ems <sup>(1)</sup>
-----	---

**Polen**

Den delen av Pommernbukten som ligger sør for linjen som forbinder NordPerd på øya Rügen og fyret Niechorze.

Den delen av Gdańskbukten som ligger sør for linjen som forbinder fyret Hel og bøyen ved havneinnseilingen til Baltijsk.

**Sverige**

**Vänern**, avgrenset i sør av breddesirkelen gjennom sjømerket Bastungsgrunden.

**Vättern****Brofjorden – Donsö**

Området som avgrenses av fastlandet eller grensene for sone 2 eller 3 og av en linje fra Grötös sørligste punkt via Gåsøs vestligste punkt, Hermanös nordligste punkt, Hermanö huvud, Vedholmen, Danholmen, midten av Mollön, fyret Råbbehuvud, fyret Sankt Olovs nedre, Flatholmens sørøstligste punkt, fyret Åstol, fyret Marstrand, fyret Sälö, fyret Kågholmens nedre, fyret Tynneskär, fyret Buskärs Knöte og fyret Rivö fjord øvre til fyret Rivö.

**Nordlige Öregrundsgrepen**

Området mellom fastlandet og Gräsö, avgrenset i nord av breddesirkelen gjennom fyret Engelska grundet og i sør av lengdegraden gjennom overettykten Öregrund øvre.

**Söderarm – Sandhamn**

Området som avgrenses av grensen for sone 2 og av en linje fra overettykten Tyvö via fyret Söderarm, den øvre overettykten ved Söderarms losplass og fyret Prästkobben til sjømerket Korsö.

**Jungfrufjärden**

Området som avgrenses av fastlandet eller grensen for sone 2 og av en linje fra Nämdös vestligste punkt via Mörtö-Bunsös vestligste punkt til sjømerket Ornöhuvud.

**Mysingen – Landsort**

Området som avgrenses av grensen for sone 2 og av en linje fra fyret Utö via Nåttarös sørligste punkt, fyret Måsknuv og fyret Viksten til fyret Landsort.

**Landsort – Arkö**

Området som avgrenses av fastlandet eller grensene for sone 2 eller 3, og av en linje fra fyret Landsort via Enskärs sørligste punkt og fyret Norra Kränkan til Marö Kupa.

**Valdemarsviken og Gryts skjærgård**

Området som avgrenses av fastlandet eller grensene for sone 2 og av en linje fra sjømerket Gubbö Kupa via fyret Häradsskär og fyret Hägerökarten til Kvadös sørligste punkt.

**Nordlige Kalmarsund – Västervik**

Området som avgrenses av fastlandet og av en linje fra Hallmare Skackel via fyret Aleskär, fyret Idö, fyret Idö Stångskär, fyret Strupö Ljungskär, posisjon 57° 20,0' N, 016° 48,0' Ø og Enerumsgunds vestre kardinalmerke til Ölands nordligste punkt, og videre av Ölands nordvestkyst og i sør av breddesirkelen ved 56° 51,00' nordlig bredde.

**Sørlige Kalmarsund**

Området mellom fastlandet og Öland, som avgrenses i nord av en linje fra Dunö odde (på fastlandet) til Beijerhamn på Öland og i sør av breddesirkelen ved 56° 15,00' nordlig bredde.

**Sone 2*****Den tsjekkiske republikk***

Den kunstige innsjøen Lipno

***Tyskland***

Ems	Fra en linje som krysser Ems nær havneinnseilingen til Papenburg mellom den tidligere pumpestasjonen i Diemen og åpningen i diket ved Halte, til en linje som forbinder det tidligere fyret Greetsiel og den vestlige moloen ved havneinnseilingen i Eemshaven
Jade	Innenfor en linje som forbinder det tidligere fyret Schillig og kirketårnet i Langwarden
Weser	Fra den nordvestlige kanten av jernbanebroen i Bremen til en linje som forbinder kirketårnene i Langwarden og Cappel, inkludert sidegrenene Westergate, Rekumer Loch, Rechter Nebenarm og Schweiburg
Elbe med Bützflether Süderelbe (fra km 0,69 til munningen i Elbe), Ruthenstrom (fra km 3,75 til munningen i Elbe), Wischhafener Süderelbe (fra km 8,03 til munningen i Elbe)	Fra den nedre grensen for Hamburgs havn til en linje som forbinder sjømerket i Döse og den vestlige kanten av diket Friedrichskoog (Dieksand), inkludert sideelvene Nebelbe og bielvene Este, Lühe, Schwinge, Oste, Pinnau, Krückau og Stör (i hvert tilfelle fra munningen til demningen)
Meldorfer Bucht	Innenfor en linje som forbinder den vestlige kanten av diket Friedrichskoog (Dieksand) og den vestlige moloenden ved Büsum
Eider	Fra munningen av Gieselau-kanalen (km 22,64) til linjen mellom midten av festningen (Tränke) og kirketårnet i Vollerwiek
Gieselau-kanalen	Fra munningen i Eider til munningen i Nord-Ostsee-kanalen

Flensburgfjorden	Innenfor en linje som forbinder fyret Kegnäs og Birknack, og nord fra den tysk-danske grensen i Flensburgfjorden
Schlei	Innenfor en linje mellom moloendene i Schleimünde
Eckernförder Bucht	Innenfor en linje som forbinder Boknis-Eck og den nordøstlige spissen av fastlandet ved Dänisch Nienhof
Kielfjorden	Innenfor en linje som forbinder fyret i Bülk og sjøkrigsminnemerket i Laboe
Nord-Ostsee-kanalen, inkludert Audorfer See og Schirnauer See	Fra en linje som forbinder moloendene i Brunsbüttel, til en linje som forbinder innseilingsfyrene i Kiel-Holtenau, inkludert sjøene Obereidersee og Enge, Audorfer See, Borgstedter See og Enge, Schirnauer See, Flemhuder See og Achterwehrkanalen
Trave	Fra den nordvestlige kanten av jernbanebroen i Lübeck med Pötenitzer Wiek, og Dassower See til en linje som forbinder de sørlige indre og nordlige ytre moloendene ved Travemünde
Leda	Fra innseilingen til forhavnen til slusen ved Leer til munningen i Eems
Hunte	Fra havnen i Oldenburg og fra 140 m nedstrøms Amalienbrücke i Oldenburg til munningen i Weser
Lesum	Fra sammenløpet av Hamme og Wümme (km 0,00) til munningen i Weser
Este	Fra nedstrøms Buxtehude-slusen (km 0,25) til munningen i Elbe
Lühe	Fra nedstrøms Au-Mühle i Horneburg (km 0,00) til munningen i Elbe
Schwinge	Fra den nordlige kanten av Salztor-slusen i Stade til munningen i Elbe
Oste	Fra 210 m over midtlinjen av veibroen over Oste-demningen (km 69,360) til munningen i Elbe
Pinnau	Fra den sørvestlige kanten av jernbanebroen i Pinneberg til munningen i Elbe
Krückau	Fra den sørvestlige kanten av broen til/fra Wedenkamp i Elmshorn til munningen i Elbe
Stör	Fra vannstandsmåleren i Rensing til munningen i Elbe
Freiburger Hafenvriel	Fra den østlige kanten av slusen i Freiburg an der Elbe til munningen i Elbe
Wismarbucht, Kirchsee, Breitling, Salzhaff og havneområdet i Wismar	Ut mot havet til en linje mellom Hoher Wieschendorf Huk og fyret Timmendorf og en linje som forbinder fyret Gollwitz på øya Poel og sørspissen av halvøya Wustrow
Warnow, inkludert Breitling og sidegrener	Nedstrøms fra Mühlendamm fra den nordlige kanten av Geinitzbrücke i Rostock mot havet til en linje som forbinder de nordlige punktene av Warnemündes vestlige og østlige moloer

Farvann som omgis av fastlandet og halvøyene Darß og Zingst samt øyene Hiddensee og Rügen (inkludert havneområdet i Stralsund)	Ut mot havet mellom halvøya Zingst og øya Bock: til 54° 26' 42" nordlig bredde, øyene Bock og Hiddensee: til en linje som forbinder nordspissen av øya Bock og sørspissen av øya Hiddensee, øya Hiddensee og øya Rügen (Bug): til en linje som forbinder sørøstspissen av Neubessin og Buger Haken
Kleine Jasmunder Bodden	
Greifswalder Bodden	Avgrenset mot havet av en linje fra østspissen av Thiessower Haken (Südperd) til østspissen av øya Ruden og videre til nordspissen av øya Usedom (54° 10' 37" N, 13° 47' 51" Ø)
Ryck	Øst fra Steinbecker-broen i Greifswald til forbindelseslinjen over de ytre moloendene
Farvann som omgis av fastlandet og øya Usedom (Peenestrom, inkludert havneområdet i Wolgast samt Achterwasser og Oder Haff)	Mot øst fram til grensen mot Republikken Polen i Stettiner Haff
Uecker	Fra den sørvestlige kanten av trafikkbroen i Uekermünde til forbindelseslinjen over de ytre moloendene

*Merk:* For fartøyer med hjemsted i en annen stat skal det tas hensyn til artikkel 32 i Ems-Dollart-traktaten av 8. april 1960 (BGBl. 1963 II, s. 602).

### **Frankrike**

Gironde fra kilometerpunktet (KP 48,50) til nedstrømsenden av Ile de Patiras, til den tverrgående havgrensen som utgjøres av linjen som forbinder Pointe de Grave med Pointe de Suzac

Loire fra Cordemais (KP 25) til den tverrgående havgrensen som utgjøres av linjen som forbinder Pointe de Mindin med Pointe de Penhoët

Seinen fra starten av Tancarville-kanalen til den tverrgående havgrensen som utgjøres av linjen fra Cape Hode, på høyre elvebredd, til det punktet på venstre elvebredd der den planlagte diken møter kysten nedenfor Berville

Vilaine fra Arzal-demningen til den tverrgående havgrensen som utgjøres av linjen som forbinder Pointe du Scal med Pointe du Moustoir

Genèvesjøen.

### **Ungarn**

Balatonsjøen

### **Nederland**

Dollard

Eems

Waddensee: inkludert forbindelsene til Nordsjøen

IJsselmeer: inkludert Markermeer og IJmeer, men ikke Gouwzee

Nieuwe Waterweg og Scheur

Caland-kanalen vest for Benelux-havnen

Hollands Diep

Breeddiep, Beer-kanalen og de havnene som er forbundet med den

Haringvliet og Vuile Gat: inkludert vannveiene mellom Goeree-Overflakkee på den ene side og Voorne-Putten og Hoeksche Waard på den annen side

Hellegat

Volkerak

Krammer

Grevelingenmeer og Brouwershavensche Gat: inkludert alle vannveier mellom Schouwen-Duiveland og Goeree-Overflakkee

Keten, Mastgat, Zijpe, Krabbenkreek, Oosterschelde og Roompot: inkludert vannveiene mellom Walcheren, Noord-Beveland og Zuid-Beveland på den ene side og Schouwen-Duiveland og Tholen på den annen side, unntatt Schelde-Rhinen-kanalen

Schelde og Westerschelde og dens munning mot havet: inkludert vannveiene mellom Zeeuws-Vlaanderen på den ene side og Walcheren og Zuid-Beveland på den annen side, unntatt Schelde-Rhinen-kanalen

### ***Polen***

Szczecinbukten

Kamieńbukten

Wislabukten

Puckbukten

Włocławski-reservoaret

Innsjøen Śniardwy

Innsjøen Niegocin

Innsjøen Mamry

### ***Sverige***

#### **Lysekil – Orust – Tjörn**

Området som avgrenses av fastlandet og av en linje fra Slaggön i Lysekil til Skaftölandet i peiling 170 grader; en linje fra fyret Islandsberg til Lavösund; en linje fra fyret på Lyr i peiling 300 grader til fastlandet øst for Mollösund, en linje fra Lyr's sørligste punkt til Björholmen, og i den nordlige delen av Hakefjorden av linjen som utgjøres av breddesirkelen ved 58° 01,00' nordlig bredde.

#### **Gøteborgs sørlige skjærgård**

Området som avgrenses av fastlandet eller grensen for sone 3 og av en linje fra den vestlige delen av havnen Arendal via Knippelholmen; fyret Rivö, fyret Rivö fjord øvre, sjømerket Käsö torn, fyret Kårholmeskär og fyret Rättaren til Askims nabbe.

#### **Öregrund – Norrtälje**

Området mellom fastlandet og Gräsö, avgrenset i nord av lengdegraden gjennom overettlykten Öregrund øvre, og avgrenset mot havet av en linje mellom Äpskäret og fyret Råstensudde, en linje over Singsundet, broene over Fygdströmmen, og en linje fra Dejeudden via fyret Arholma til fyret Tyvö.

#### **Norrtälje – Nämndö**

Området som avgrenses av fastlandet eller av grensen for sone 2 eller 3 og av en linje fra fyret Tyvö via fyret Idskärskobben, Svartlögas vestligste punkt, fyret Stenkobbsgrund, sjømerket Korsö og Nämndös vestligste punkt til Björnös sørligste punkt.

**Dalarö – Torö**

Området som avgrenses av fastlandet og av en linje fra Klacknäset via sjømerket Ornöhuvud, Näset på Ornö, Utös nordligste punkt, fyret Utö, fyret Älvsnabben, Norra Stegholmen, Yttre Gården, Valsudden på Järflotta og Långsudden på Järflotta til Torös østligste punkt.

**Torö – Oxelösund**

Området som avgrenses av fastlandet eller av grensen for sone 3 og av en linje fra Torö kirke via fyret Fifång, fyret Kockehällan, Lacka torn, Kittelös østligste punkt, fyret Trutbådan, fyret Beten og sjømerket på Femörehuvud til Svartudden nord for fyret Kungshamn øvre.

**Bråviken, Slätbaken og Östergötlands skjærgård**

Området som avgrenses av fastlandet (i vestre Bråviken fra broen Hamnbron i Norrköping, i vestre Slätbaken fra Mems sluse) og av en linje fra fyret Gullängsberget via sjømerket Arkö, Marö kupa, sjømerket Kupa klint, Birkskärs vestligste punkt og sjømerket Gubbö kupa til Dalaudden sør for Orren.

**Sentrale Kalmarsund**

Området som er avgrenset i vest av fastlandet, i øst av Öland, i nord av breddesirkelen ved 56° 51,00' nordlig bredde og i sør av en linje fra Dunö odde (på fastlandet) til Beijerhamn på Öland.

**KAPITTEL 2****Sone 3*****Belgia***

Maritime Schelde (nedstrøms havnebassenget i Antwerpen)

***Bulgaria***

Donau: fra elvekilometer 845,650 til elvekilometer 374,100

***Den tsjekkiske republikk***

Kunstige innsjøer: Brněnská (Kníničky), Jesenice, Nechanice, Orlík, Rozkoš, Slapy, Těrlícko, Žermanice og Nové Mlýny III

Grustakssjøer: Ostrožná Nová Ves og Tovačov

***Tyskland***

Donau	Fra Kelheim (km 2 414,72) til den tysk-østerrikske grensen ved Jochenstein
Rhinen med Lampertheimer Altrhein (fra km 4,75 til Rhinen), Altrhein Stockstadt-Erfelden (fra km 9,80 til Rhinen)	Fra den tysk-sveitsiske grensen til den tysk-nederlandske grensen
Elbe (Norderelbe), inkludert Süderelbe og Köhlbrand	Fra munningen av Elbe-Seiten-kanalen til den nedre grensen for Hamburg havn
Müritz	



**Frankrike**

Adour fra Bec du Gave til havet

Aulne fra slusen ved Châteaulin til den tverrgående havgrensen som utgjøres av Passage de Rosnoën

Blavet fra Pontivy til Pont du Bonhomme

Calais-kanalen

Charente fra broen ved Tonnay-Charente til den tverrgående havgrensen som utgjøres av linjen som går gjennom midten av fyret nedstrøms på venstre bredd og gjennom midten av Fort de la Pointe

Dordogne fra sammenløpet med Lidoire til Bec d'Ambès

Garonne fra broen ved Castet en Dorthe til Bec d'Ambès

Gironde fra Bec d'Ambès til den tverrgående linjen ved KP 48,50 og gjennom den nedstrøms spissen av Ile de Patiras

Hérault fra havnen i Bessan til havet, til høyvannslinjen

Isle fra sammenløpet med Dronne til sammenløpet med Dordogne

Loire fra sammenløpet med Maine til Cordemais (KP 25)

Marne fra broen ved Bonneuil (KP 169bis900) og slusen ved St Maur til sammenløpet med Seinen

Rhinen

Nive fra Haïtze-demningen ved Ustaritz til sammenløpet med Adour

Oise fra Janville-slusen til sammenløpet med Seinen

Orb fra Sérignan til havet, til høyvannslinjen

Rhône fra grensen mot Sveits til havet, med unntak av Petit Rhône

Saône fra broen Pont de Bourgogne ved Chalon-sur-Saône til sammenløpet med Rhône

Seinen fra slusen ved Nogent-sur-Seine til starten av Tancarville-kanalen

Sèvre Niortaise fra slusen ved Marans ved den tverrgående havgrensen ovenfor vakthuset fram til munningen

Somme fra den nedstrøms siden av broen Pont de la Portelette ved Abbeville til viadukten til jernbanen mellom Noyelles og Saint-Valéry-sur-Somme

Vilaine fra Redon (KP 89,345) til Arzal-demningen

Amancesjøen

Annecysjøen

Biscarossesjøen

Bourgetsjøen

Carcansjøen

Cazauxsjøen

Der-Chantecoq-sjøen

Guerlédansjøen

Hourtinsjøen

Lacanausjøen

Orientsjøen

Pareloupsjøen

Parentissjøen

Sanguinetsjøen

Serre-Ponçon-sjøen

Templesjøen

### ***Kroatia***

Donau: fra elvekilometer 1 295 + 500 til elvekilometer 1 433 + 100

Drava: fra elvekilometer 0 til elvekilometer 198 + 600

Sava: fra elvekilometer 210 + 800 til elvekilometer 594 + 000

Kupa: fra elvekilometer 0 til elvekilometer 5 + 900

Una: fra elvekilometer 0 til elvekilometer 15

### ***Ungarn***

Donau: fra elvekilometer 1 812 til elvekilometer 1 433

Donau Moson: fra elvekilometer 14 til elvekilometer 0

Donau Szentendre: fra elvekilometer 32 til elvekilometer 0

Donau Ráckeve: fra elvekilometer 58 til elvekilometer 0

Tisza: fra elvekilometer 685 til elvekilometer 160

Dráva: fra elvekilometer 198 til elvekilometer 70

Bodrog: fra elvekilometer 51 til elvekilometer 0

Kettös-Körös: fra elvekilometer 23 til elvekilometer 0

Hármas-Körös: fra elvekilometer 91 til elvekilometer 0

Sió-kanalen: fra elvekilometer 23 til elvekilometer 0

Innsjøen Velence

Innsjøen Fertő

### ***Nederland***

Rhinen

Sneekermeer, Koevordermeer, Heegermeer, Fluessen, Slotermeer, Tjeukemeer, Beulakkerwijdte, Belterwijdte, Ramsdiep, Ketelmeer, Zwartemeer, Veluwemeer, Eemmeer, Alkmaardermeer, Gouwzee, Buiten IJ, Afgesloten IJ, Noordzeekanaal, IJmuiden havn, havneområdet i Rotterdam, Nieuwe Maas, Noord, Oude Maas, Beneden Merwede, Nieuwe Merwede, Dordsche Kil, Boven Merwede, Waal, Bijlandsch-kanalen, Boven Rijn, Pannersdensch-kanalen, Geldersche IJssel, Neder Rijn, Lek, Amsterdam-Rhinen-kanalen, Veerse Meer, Schelde-Rhinen-kanalen til elvemunningen i Volkerak, Amer, Bergsche Maas, Meuse nedenfor Venlo, Gooimeer, Europort, Caland-kanalen (øst for Benelux-havnen), Hartelkanaal

### ***Østerrike***

Donau: fra den tyske grensen til den slovakiske grensen

Inn: fra munningen til Passau-Ingling kraftverk

Traun: fra munningen til km 1,80

Enns: fra munningen til km 2,70

March: til km 6,00

### ***Polen***

Elven Biebrza fra estuaret i Augustowski-kanalen til estuaret i elven Narwia

Elven Brda fra sammenløpet med Bydgoski-kanalen i Bydgoszcz til estuaret i elven Wisła

Elven Bug fra estuaret i elven Muchawiec til estuaret i elven Narwia

Innsjøen Dąbie til grensen med indre farvann

Augustowski-kanalen fra sammenløpet med elven Biebrza til landegrensen, sammen med de innsjøene som kanalen løper gjennom

Bartnicki-kanalen fra innsjøen Ruda Woda til innsjøen Bartężek, sammen med innsjøen Bartężek

Bydgoski-kanalen

Elbląski-kanalen fra innsjøen Druzno til innsjøen Jeziorak og innsjøen Szelaż Wielki, sammen med disse innsjøene og de innsjøene som kanalen løper gjennom, og en sideelv i retning Zalewo fra innsjøen Jeziorak til og med innsjøen Ewingi

Gliwicki-kanalen sammen med Kędzierzyński-kanalen

Jagielloński-kanalen fra sammenløpet med elven Elbląg til elven Nogat

Łączański-kanalen

Ślesiński-kanalen med innsjøene langs denne kanalen og innsjøen Gopło

Żerański-kanalen

Elven Martwa Wisła fra elven Wisła i Przegalina til grensen med indre farvann

Elven Narew fra estuaret i elven Biebrza til estuaret i elven Wisła, sammen med innsjøen Zegrzyński

Elven Nogat fra elven Wisła til estuaret i Wislabukten

Elven Noteć (øvre) fra innsjøen Gopło til sammenløpet med Górnonotecki-kanalen samt Górnonotecki-kanalen og elven Noteć (nedre) fra sammenløpet med Bydgoski-kanalen til estuaret i elven Warta

Elven Nysa Łużycka fra Gubin til estuaret i elven Oder

Elven Oder fra byen Racibórz til sammenløpet med den østlige Oder som løper ut i elven Regalica fra passasjen Klucz-Ustowo, sammen med nevnte elv og dens sideelver til innsjøen Dąbie, samt en sideelv til Oder fra slusen Opatowice til slusen i byen Wrocław

Den vestlige Oder fra demningen i Widuchowa (704,1 km av Oder) til grensen med indre farvann, sammen med sideelver samt passasjen Klucz-Ustowo som forbinder østlige Oder med vestlige Oder

Elven Parnica og Parnicki-passasjen fra den vestlige Oder til grensen med indre farvann

Elven Pisa fra innsjøen Roś til estuaret i elven Narew

Elven Szkarpa fra elven Wisła til estuaret i Wisła-bukten

Elven Warta fra innsjøen Ślesińskie til estuaret i elven Oder

De masuriske sjøer med de innsjøene som forenes av de elvene og kanalene som utgjør hovedløpet fra og med innsjøen Roś i Pisz til og med Węgorzewski-kanalen i Węgorzewo, sammen med innsjøene Seksty, Mikołajskie, Tały, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty og Święcajty, sammen med Giżycki-kanalen, Niegociński-kanalen og Piękna Góra-kanalen, og en sideelv fra og med innsjøen Ryńskie i Ryn til innsjøen Nidzkie (fram til 3 km, til grensen mot innsjøen Nidzkie naturreservat), sammen med innsjøene Beldany, Guzianka Mała og Guzianka Wielka

Elven Wisła fra estuaret i elven Przemsza til sammenløpet med Łączański-kanalen, samt fra denne kanalens estuar i Skawina til elven Wisłas estuar i Gdańsbukten, med unntak fra Włocławski-reservoaret

### **Romania**

Donau: fra grensen mellom Serbia og Romania (km 1 075) til Svartehavet langs Sulinkanalen

Donau–Svartehavskanalen (lengde: 64 410 km): fra sammenløpet med Donau ved Donaus km 299,300 ved Cernavodă (kanalens km 64,410), til Constantas sydhavn–Agigea (kanalens km «0»)

Poarta Albă–Midia Năvodarikanalen (lengde: 34,600 km): fra sammenløpet med Donau–Svartehavskanalen ved km 29,410 ved Poarta Albă (kanalens km 27,500) til Midias havn (kanalens km «0»)

### ***Slovakia***

Donau: fra elvekilometer 1 880,26 til elvekilometer 1 708,20

Donaukanalen: fra elvekilometer 1 851,75 til elvekilometer 1 811,00

Váh: fra elvekilometer 0,00 til elvekilometer 70,00

Morava: fra elvekilometer 0,00 til elvekilometer 6,00

Bodrog: fra elvekilometer 49,68 til elvekilometer 64,85

Kunstige innsjøer: Oravská Priehrada, Liptovská Mara, Zvenínska Šírava

### ***Sverige***

#### **Mälaren**

##### **Saltsjön, havnene i Stockholm og Värmdölandet**

Området som fra Mälarens utløp i Stockholm ved Norrström, Slussen og Hammarbyslussen er avgrenset av fastlandet og broen Lidingöbron, og av en linje som går gjennom fyret Elfviksgrund i peiling 135-315 grader, en linje mellom Mellangårdsholmen og Högklevsudde i Baggensfjärden, Örsundet mellom Ingarö og Fågelbrolandet, en linje fra Rönnäsudd via fyret Tegelhällan og fyret Runö til Talatta på Djurö, en linje over Vindöström mellom Vindö og Värmdölandet, og dessuten av øyene i området.

##### **Södertälje kanal og havnene i Södertälje**

Södertälje kanal og havnene i Södertälje, avgrenset i nord av Södertälje sluse og i sør av breddesirkelen ved 59° 09' 00" nordlig bredde.

##### **Trollhätte kanal, Göta älv og Nordre älv**

Området fra breddesirkelen gjennom sjømerket Bastugrund i den sørlige delen av Vänern til broen Älvsborg og Nordre älv til lengdegraden gjennom Ø 11° 45' 00".

##### **Göta kanal**

I øst fra Mems sluse til Motala-broen, inkludert innsjøene Asplången, Roxen og Boren, i vest fra lengdegraden gjennom fyret Rödesund Norra Yttre ved Karlsborg til Sjötorps sluse, inkludert innsjøsystemet som kanalen går gjennom.

(1) For fartøyer med hjemsted et annet sted skal det tas hensyn til artikkel 32 i Ems-Dollart-traktaten av 8. april 1960 (BGBl. 1963 II, s. 602).»

*VEDLEGG II*

«*VEDLEGG II*

**TEKNISKE MINSTEKRAV TIL FARKOSTER I FART PÅ INNLANDS VANNVEIER I SONE 1, 2, 3 OG 4**

De tekniske kravene som gjelder for farkoster, er de som er fastsatt i ES-TRIN 2021/1.»

---